

Parenting Matters

Publicación Trimestral

Octubre 2004

Para Los Padres De Colorado

El Síndrome del Bebé Sacudido

Por Susan Palmer, Ph.D., Director de Proyecto, Departamento de Investigación y Servicios de Programa
Qué es el síndrome del bebé sacudido?

El síndrome del bebé sacudido es causado por el sacudimiento vigoroso de un infante o un niño joven por sus brazos, piernas, pecho u hombros. El sacudimiento forzado puede traer como resultado un daño cerebral que conduzca al retardo mental, incapacidades para hablar y para aprender, parálisis, aprehensión, pérdida de oído y aún la muerte. Puede causar hemorragia alrededor del cerebro y de los ojos, trayendo como resultado la ceguera. La cabeza y el cuello de un bebé son especialmente vulnerables a las heridas por lo grande que es la cabeza y porque los músculos del cuello son aún débiles. Adicionalmente, el cerebro del bebé y los vasos sanguíneos son muy frágiles y se dañan fácilmente con movimientos tales como el sacudimiento y los saltos.

El síndrome del bebé sacudido ha sido identificado con otros nombres tales como el trauma abusivo de cabeza, el trauma del cerebro sacudido, la lesión cerebral traumática pediátrica, el sacudimiento, el síndrome del bebé sacudido y el síndrome del impacto por sacudida.

Quién es responsable por el sacudimiento de bebés?

Aunque el abuso del sacudimiento de bebés no está limitado a ningún grupo especial de gente, los hombres tienden a predominar como perpetradores en un 65 a 90% de los casos. En los Estados Unidos, los hombres adultos de un poco mas de 20 años de edad que son el padre del bebé o el novio de la mamá son típicamente los que lo hacen. Mujeres

que lesionan bebés al sacudirlos son usualmente mujeres que cuidan el bebé o el niño, más probablemente que las madres.

La frustración que se deriva del incesante llanto de un bebé y de los problemas del uso del sanitario han sido descritos como eventos que conducen a severos sacudimientos. El sacudidor adulto también puede estar celoso de la atención que el niño recibe de su compañero(a).

Qué le pasa a un niño que ha sido severamente sacudido?

La atención médica inmediata puede ayudar a reducir el impacto de la sacudida, pero los niños quedan con un daño permanente derivado de ella. Aunque los datos sobre resultados son limitados, menos de 10 a 15% de los bebés sacudidos se cree que se recuperan completamente. Las víctimas restantes exhiben una variedad de incapacidades, incluyendo perdida de visión parcial o completa, perjuicios auditivos, desórdenes de aprehensión, parálisis o apatía cerebral, desórdenes para chupar y tragar, incapacidades de desarrollo, autismo, perjuicios cognoscitivos, problemas de conducta y estado vegetativo permanente.

El tratamiento de sobre-vivientes cae en tres categorías principales- médico, conductivo y educativo. Además del cuidado médico, los niños pueden necesitar terapia verbal y de lenguaje, terapia visual, terapia física, terapia ocupacional y servicios educativos especiales. Algunos pueden necesitar la asistencia de expertos en alimentación y consultores en conducta (Showers, 1977.)

Fuente: El Arca de los Estados Unidos, Maryland, <http://thearc.org/>
No se reproduce plenamente el artículo original, el cual ha sido acortado para ajustarse a la publicación.

Mensaje a quienes cuidan los niños: Prevenga el Síndrome de Bebé Sacudido.

No sacuda a su bebé. No se encargue de un bebé si usted está enojado.

- El sacudimiento puede causar daño cerebral, pérdida de visión y otras lesiones.
- Si usted teme hacer daño a su niño siga estos tres simples pasos:

1. PARE

- Coloque el bebé en un lugar seguro tal como un corral de juego o una cuna.

2. CÁLMESE

- Siéntese o saga del cuarto- pero no tan lejos que no pueda oír a su niño.
- Escuche música por un tiempo corto. Llame a un amigo o familiar para que le ayude y aconseje.
- Ponga a funcionar la aspiradora para evitar el ruido del llanto. Este ruido también calma a alguno bebés.
- Recuerde que el llanto puede indicar enojo, dolor o enfermedad, incomodidad, salida de dientes, dolor de oído u otros problemas. Si usted no puede calmar al bebé y el llanto continúa por un tiempo largo, llame al doctor.

3. TRATE DE NUEVO

- Cuando usted se haya calmado trate nuevamente de ayudar al bebé.

Hechos acerca de la Diabetes

Qué es la Diabetes

La diabetes es un desorden metabólico crónico que aflige a 16 millones de personas en los Estados Unidos, mas de dos millones de las cuales tienen su forma más severa, diabetes de la niñez (también llamada juvenil, tipo 1 o diabetes insulina-dependiente.)

Cómo difieren el comienzo de la Diabetes insulina-dependiente y el de la Diabetes de Adultos

La diabetes insulina-dependiente aparece súbitamente, pero el inicio de la enfermedad puede usualmente ser detectado con pruebas sanguíneas, años antes que se manifieste. En la diabetes tipo 1, el páncreas puede aún producir insulina y el tratamiento es usualmente a través de la medicación oral y de la dieta estricta.

La Diabetes puede causar:

Retinopatía: Cerca de 24,000 americanos pierden su vista a causa de la diabetes cada año.



Nefropatía: Aproximadamente 28,000 americanos desarrollan falla de riñón originada en la diabetes.

Arterioesclerosis: La diabetes puede causar arterioesclerosis que conduce a enfermedad cardíaca, gangrena y pérdida de extremidades. La gente con diabetes tiene una probabilidad 2 a 4 veces mayor que la población general de sufrir enfermedad cardíaca.

Neuropatía: La neuropatía diabética conduce a un dolor severo o a pérdida de sensación en las extremidades. También pueden ocurrir problemas intestinales. Más de 56,000 amputaciones se efectúan cada día a gente con diabetes.

Cuáles son los síntomas de la diabetes

Insulina-dependiente (inicio usualmente súbito)

- ❖ Orinado frecuente
- ❖ Sed excesiva
- ❖ Irritabilidad excesiva
- ❖ Hambre extremo acompañado por pérdida de peso
- ❖ Náuseas y vómito
- ❖ Debilidad y Fatiga

No insulina-dependiente (puede desarrollarse lentamente)

Cualquiera de los síntomas de la insulina-dependiente y / o:

- ❖ Cosquilleo o entumecimiento en manos o pies
- ❖ Infecciones de la piel, las encías o la vejiga difíciles de sanar
- ❖ Fatiga
- ❖ Visión borrosa
- ❖ Rasquiña



Centro Bárbara Davis para la Diabetes de la Niñez
(The Barbara Davis Center for Childhood Diabetes)

(303) 315-8796

<http://www.uchsc.edu/misc/diabetes/index.html>

or

Fundación para la Diabetes de los Niños en Denver
(The Children's Diabetes Foundation at Denver)

(303) 863-1200/ (800) 695-2873

www.ChildrensDiabetesFdn.org

Fuente: Children's Diabetes Foundation
"Hechos acerca de la Diabetes"

Parenting Matters

Publicado trimestralmente por Partners in Parenting
Colorado State University (Universidad del Estado
de Colorado)

Cooperative Extension (Extensión Cooperativa)

Coordinadora del Programa:

Christine Cerbana-Whaley

Editor(a): Renee Hewell

Preguntas o comentarios?

Llámenos al (800) 457-2736



Fastbreak para los padres

Por Rich Batten

Agente de Ciencia para la Familia y el Consumidor Douglas County Colorado State University Cooperative Extension

NUEVO: Busque esto en las cartas noticiosas a lo largo del año

Injerencia en la educación de su niño

Un estudio de 1996 de 20,000 jóvenes y sus familias hecho por el psicólogo Lawrence Steinberg y sus colegas en Temple University descubrió que “los padres ejercen un efecto profundo y duradero sobre el desempeño escolar de los niños”, pero no el tipo de injerencia que los padres practican más a menudo- chequear las tareas, estimular a los niños a que progresen, supervisar el programa académico del niño desde la casa. La investigación de Steinberg muestra que “el tipo de injerencia que hace una diferencia real es el que efectivamente lleva al padre a la escuela físicamente- atendiendo programas escolares, actividades extracurriculares, conferencias del profesor y noches de “regreso a la

escuela”. Porqué este tipo de injerencia hace tanta diferencia? De acuerdo a Steinberg “Cuando los padres se toman el tiempo para atender la función escolar- tiempo que se deja de dedicar a una actividad nocturna o a sus propios trabajos- envían un mensaje fuerte sobre qué tan importante es la escuela para ellos y, por extensión, que tan importante debiera ser para el niño. Cuando esta clase de injerencia ocurre regularmente, refuerza la vista en la mente del niño de que la escuela y el hogar están conectados y que la escuela es una parte integral de la vida familiar.”

-Artículo original editado para ajustarse a la publicación.



IDEAS:

- Conozca al profesor de su niño y al Principal- desde el principio
- No espere tarjetas de reporte o reuniones con el profesor para confirmar los problemas
- Ofrezcense como voluntario en la escuela o pre-escuela de su niño
- Visite su salón de clase
- Haga un tiempo extra de 5 minutos de “llevada” y “recogida” para observar a su niño y para relacionarse con su profesor y con otros padres.
- Ayude a que la escuela de su niño sea “amistosa con los padres”
- Haga claro que educar significa ser papá también.
- Afíliese a la asociación de padres y profesores de la escuela
- Hable a la administración de su escuela para discutir proyectos que una Corporación de Padres” podría emprender

Conducción de carro bajo el efecto de droga: Conversando acerca de los temas

Por Robin Hewell

Cuando se trata de conducir carro es riesgoso jugar con la percepción y el juicio de uno. Como padre es importante ilustrar que las drogas y la conducción de carro son dos asuntos que no deben mirarse como un juego. A continuación se exponen unos pocos consejos de ayuda ofrecidos por *Parent. The Anti-Drug*.

- Asegúrese que la conducción bajo el efecto de la droga es parte de cualquier conversación que usted tenga cuando hable sobre los peligros de beber y conducir carro.
- Discuta los efectos físicos que el uso de la marihuana y otras drogas pueda tener, como el hacer difícil el juicio sobre la distancia así como la reacción a señales y sonidos sobre la vía.
- Recuérdeles nunca meterse en un carro con alguien que ha estado usando drogas o bebiendo. Dígales que lo llamen a usted para recoger al joven.
- Sea un mejor oyente. Haga preguntas- y estímuelos. Parafrasee lo que su niño le dice. Pídale su opinión con respecto a decisiones familiares. Mostrar su

- disposición a escuchar hará que su niño se sienta más cómodo con respecto a su apertura frente a usted.
- Use informes de TV, comerciales anti-droga, discusiones escolares con respecto a las drogas o el sitio www.theantidrug.com para ayudarlo a conocer el tema en una forma natural no forzada.
- No tema preguntar a donde van sus hijos, con quien estarán, y qué van a estar haciendo. Conozca a los amigos de su niño- y sus padres- de tal manera que usted se familiarice con sus actividades.
- Conozca su comunidad. Involúcrese en las actividades comunitarias y en sus coaliciones

- locales. Visite www.helpyourcommunity.org para encontrar su coalición
- Construya una red de adultos con la cual usted pueda conversar acerca de asuntos de seguridad escolar y el uso de drogas y alcohol. El abuso de sustancias debería ser motivo de preocupación de todos los padres.
- Familiarícese usted mismo con la forma como la educación sobre drogas está siendo enseñada en la escuela de su niño.

Adaptado de:

- Parents. *The Anti-Drug*. “Talking with your teen about drugs and driving”.



CREANDO NUEVAS TRADICIONES FESTIVAS

Por Carleton Kendrick

Si usted siente que sus tradiciones festivas no están funcionando, quizás es el momento de un cambio. Las tradiciones festivas que hacían sentido cuando sus niños eran jóvenes podrían no ser apropiadas ahora. O podrían ser demasiado costosas o tomar mucho tiempo. Cualesquiera que sean las razones para que sus tradiciones sobrevivan su propósito, nunca es demasiado tarde para crear nuevos rituales que tengan un significado que su familia apreciará.



A continuación se presentan algunas guías y consejos para crear nuevas tradiciones festivas:

- Recuerde sus celebraciones festivas de la niñez. Sea tan objetivo como pueda al evaluar que es lo que a usted más le gustaba en estas tradiciones.
- Consiga una opinión de todos los miembros de familia. Pregunte a cada uno- sus niños, familiares mayores y miembros de su familia extendida- acerca de sus celebraciones familiares favoritas así como nuevas sugerencias.
- Fantasee. Que parte de sus sueños festivos puede realizar? Libere su imaginación.
- Sea étnico(a.) Investigue y descubra diferentes tradiciones festivas étnicas. La celebración de sus tradiciones culturales le da a los niños un sentido de su ancestro.
- Llegue a un consenso. Respete todos los deseos y conflictos de los miembros de familia en relación con las viejas tradiciones antes de acoger nuevas. Asegúrese de que todos están dedicados y ansiosos de hacer que estas nuevas tradiciones sean parte de sus celebraciones.
- Haga un plan conjunto. Discuta los detalles de su “nueva tradición”, decida qué miembros de familia se ocuparán de qué tarea y haga un calendario de fechas sobre lo que hay que hacer.

Fuente: Family Education.com

Putting Knowledge to Work



Universidad del Estado de Colorado,
Departamento de Agricultura y condados de
Colorado cooperando.
Programas de la Extensión cooperativa están
disponibles para todos sin discriminación.

Produced by
PARTNERS IN PARENTING (PIP)
A program of the Colorado Family Education, Resources and Training
with funding from the Alcohol & Drug Abuse Division and CSAP
Alcohol and Drug Abuse Division
CSAP Center for Substance Abuse Prevention
CADAD
Este programa completamente patrocinado por:
Departamento de Agricultura y condados de
Colorado cooperando.
División de Abuso de Alcohol y Drogas de
Colorado

PARTNERS IN PARENTING

Colorado State University
Cooperative Extension
137 Aylesworth Hall NW
Fort Collins, CO 80523
(800) 457-2736
www.coopext.colostate.edu/PIP

Non-Profit Organization
U.S. POSTAGE PAID
FORT COLLINS, CO 80523
PERMIT NO. 19